

Секция «Проблемы сохранения культурно-языкового разнообразия Российской Федерации»

**Репрезентация образа глупого человека через наименования продуктов питания в русской и алтайской лингвокультурах (на материале паремий)**

**Научный руководитель – Проскурина Анастасия Викторовна**

***Керексибесова Урсула Валерьевна***

*Аспирант*

Кемеровский государственный университет, Факультет филологии и журналистики,  
Кемерово, Россия

*E-mail: kereksibesova@gmail.com*

В эпоху глобализации сохранение традиций, культуры и языков малых коренных народов, проживающих на территории Российской Федерации, становится важной задачей как на уровне государственной политики, так и в научной среде. В данном исследовании наряду с русским языком изучается алтайский, который является генетически родным языком для алтайцев, в том числе и для автора работы. В настоящее время алтайский язык, будучи вторым государственным языком Республики Алтай, получает поддержку в рамках реализации в регионе программы «Сохранение и развитие алтайского языка» [5], направленной на усиление его коммуникативного статуса в условиях сосуществования с русским языком.

Цель данного исследования состоит в реконструкции языковой картины мира русских и алтайцев через описание пропозиционально-фреймовой организации концепта «глупость».

Новизна исследования определяется тем, что впервые осуществляется пропозициональный анализ концепта «глупость» через паремии, включающие наименования глупого человека через компоненты, обозначающие продукты питания, на материале разноструктурных языков. Пищевой код, значимый как для традиционной русской, так и алтайской культуры [1], определяет семантическое своеобразие языковой картины мира носителей русского и алтайского языков.

Объектом исследования выступают паремии, репрезентирующие концепт «глупость» как базисный компонент языковой картины мира носителей русского и алтайского языков.

Выбор в качестве предмета рассмотрения пропозиционально-фреймовой организации концепта «глупость» в паремиях с компонентами, обозначающими продукты питания, на материале обозначенных языков позволяет решить поставленную цель.

Материалом исследования послужили паремии о глупости, полученные путем сплошной выборки из лексикографических источников [2,3,4], а также полевой материал автора (ПМА), собранный в ходе бесед с информантами - носителями русского и алтайского языков.

Для описания семантического пространства концепта «глупость», который репрезентируется в обозначенных нами языках, целесообразным оказывается использование методики пропозиционально-фреймового моделирования, предполагающей выявление глубинных, пропозициональных структур (ПС) - логически абстрактных суждений с предикативно связанными актантами и поверхностных, вербализованных в границах этих ПС суждений - пропозиций (П).

Проанализировав паремии о глупости в разноструктурных языках в пропозиционально-фреймовом аспекте, можно сделать вывод, что под влиянием этнокультурных традиций, территории, климата и других факторов пропозиции, реализованные в границах ПС, проявляют наряду с общими для ряда языков интерпретациями фрагментов языковой картины мира, уникальные, характерные для конкретной нации. При этом исследуемые

языки имеют сходный набор пропозициональных структур. Например, в алтайской лингвокультуре глупый человек сравнивается с сырой кишкой: тенеги тен кӧок мӧӧн (глуп, как сырая кишка) [4]. Реализуется ПС «субъект, характеризующийся через сравнение с объектом» через слот «сырые кишки». Кроме этого, в паремиях алтайского языка встречается лексема мӧн (бульон): кайнаганча - мӧн кирбес, карыганча - ой кирбес (пока не сварится - бульон не появится, пока не состарится - мудрость не проявится) [4]. Для того, чтобы получился бульон, необходимо определенное количество времени; для того, чтобы проявилась мудрость, необходим жизненный опыт, который также приходит со временем. Паремия реализуется через две ПС: ПС1 «объект по действию», ПС2 «субъект, характеризующийся по действию». В первой части паремии отсутствует экспрессия, она сопоставляется со второй частью, где дается характеристика глупого человека. Основной пищей алтайцев, как и многих тюркских народов, являлись молочные и мясные продукты и блюда. В связи с этим, мӧн (отвар мяса) входил в каждодневный рацион алтайцев, что отразилось в паремиях. Каша - одно из наиболее распространенных и популярных блюд русской кухни: и дурак кашу съест, было бы масло; и дурень кашу сварит: была бы крупица да водичка [3]. Варка каши в паремии описывается как простое действие, которое под силу даже глупому человеку. В паремиях реализуется ПС «субъект, характеризующийся по действию», через слот «употребление / приготовление пищи». Глупость человека рассматривается как специфическое качество. Выполнение глупым человеком обычных и простых действий характеризуется не как обыденность, а как исключение.

Каждый народ по-своему осознает и воспринимает окружающий его мир, что, несомненно, отражается в языке. Путём исследования паремий в пропозиционально-фреймовом аспекте можно получить доступ к языковой картине мира определенного народа, сохранить ее культурную обусловленность и понять закономерности успешной межкультурной коммуникации.

### Источники и литература

- 1) Екеева Е. В., Муйтуева И. Н., Ойношев В. П. Символика и обрядность в традиционной культуре алтайцев. Горно-Алтайск. 2020.
- 2) Зимин В. И. Словарь-тезаурус русских пословиц, поговорок и метких выражений. М.. 2008.
- 3) Мокиенко В. М. Большой словарь русских пословиц. М.. 2010.
- 4) Суразаков С.С. Алтай фольклор. Горно-Алтайск. 2015.
- 5) <http://publication.pravo.gov.ru> (Постановление Правительства Республики Алтай от 26 ноября 2021 № 359)